

<b>Zeitschrift:</b>	Physiotherapeut : Zeitschrift des Schweizerischen Physiotherapeutenverbandes = Physiothérapeute : bulletin de la Fédération Suisse des Physiothérapeutes = Fisioterapista : bollettino della Federazione Svizzera dei Fisioterapisti
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband
<b>Band:</b>	25 (1989)
<b>Heft:</b>	1

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

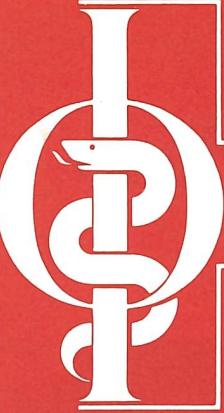
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

FSP  
SPV  
FSF



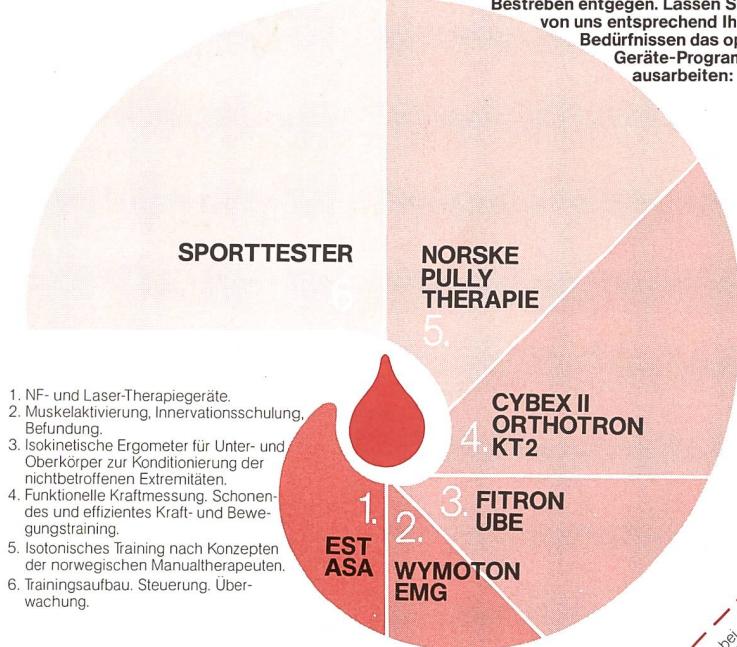
# Physiotherapeut Physiothérapeute Fisioterapista



Kraft braucht jeder Mensch – nicht nur der Leistungssportler! Durch Schmerzen oder Verletzungen entstehen Kraftverluste, die nur durch gezieltes, fleissiges Üben wieder

wettgemacht werden können, damit die geschädigten und geschwächten Strukturen ihre alltäglichen und sportlichen Anforderungen erfüllen.

Unsere neue «Trainings-Therapie» kommt diesem Bestreben entgegen. Lassen Sie sich von uns entsprechend Ihren Bedürfnissen das optimale Geräte-Programm ausarbeiten:



1. NF- und Laser-Therapiegeräte.
2. Muskelaktivierung, Innervationsschulung, Befundung.
3. Isokinetische Ergometer für Unter- und Oberkörper zur Konditionierung der nichtbetroffenen Extremitäten.
4. Funktionelle Kraftmessung. Schonendes und effizientes Kraft- und Bewegungstraining.
5. Isotonisches Training nach Konzepten der norwegischen Manualtherapeuten.
6. Trainingsaufbau. Steuerung. Überwachung.

Der Therapeut soll den Patienten nicht «gesundbehandeln», sondern der Patient muss sich «gesundtrainieren»!

LEUENBERGER  
MEDIZIN  
TECHNIK AG  
Kanalstrasse 15, CH-8152 Glattbrugg, 01/810 46 00



Check für die neue «Trainings-Therapie» einzulösen bei  
LEUENBERGER MEDIZINTECHNIK AG, Kanalstr. 15, 8152 Glattbrugg  
Senden Sie mir Ihre Unterlagen für  1.  2.  3.  4.  5.  6.  
Name/Vorname:  
Firma:  
Strasse:  
PLZ/Ort:  
Telefon:

8509 LB8754

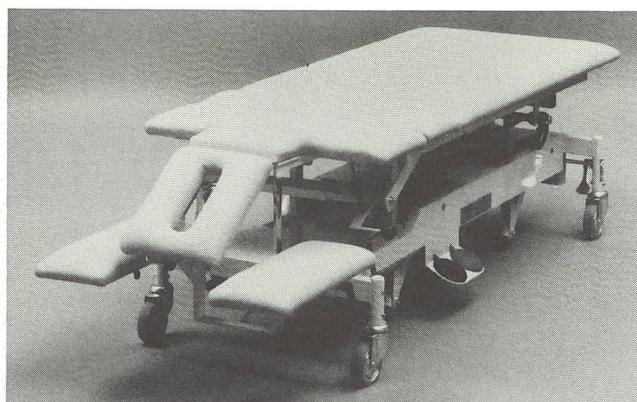
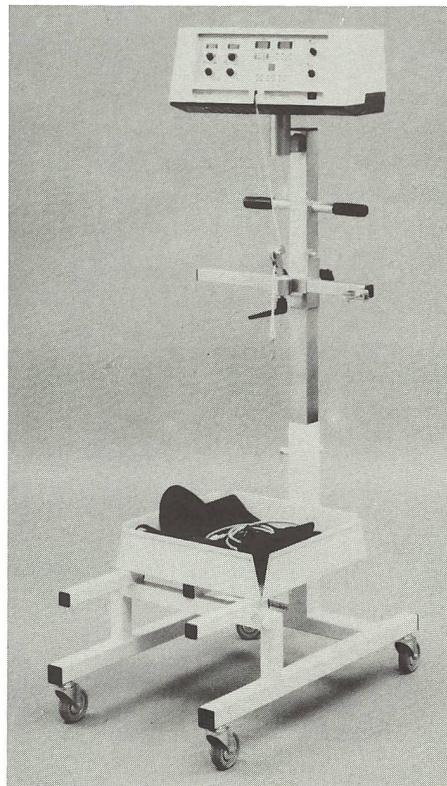
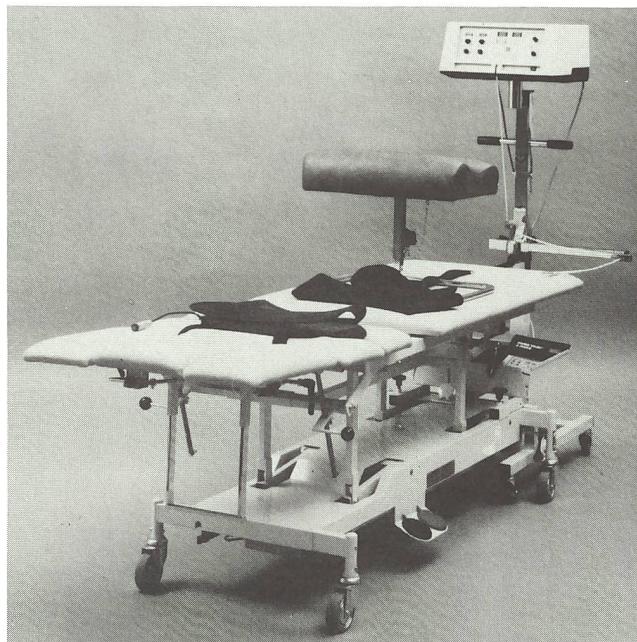
**1/89**

Januar 1989 · 25. Jahrgang

Zeitschrift des Schweizerischen Physiotherapeutenverbandes  
Bulletin de la Fédération Suisse des Physiothérapeutes  
Bollettino della Federazione Svizzera dei Fisioterapisti

# Neuigkeiten aus dem Hause Hess

## Extensionstisch «Varimat»



- Perfekter Extensionstisch mit *rollendem Unterteil*
- Einfachste Kopplungsvorrichtung
- Gerätewagen mit *Seitenzugvorrichtung*
- Elektrischer Anschluss für Extensionsgerät an der Liege
- Ohne Gerätewagen, *perfekte Multiliege*
- Auch mit *Seitenschienen* möglich
- Gestellfarbe wählbar
- Polsterfarbe wählbar

**rHESS**  
**CH-Dübendorf**

Inhaber Peter Hässig  
Im Schossacher 15 · 8600 Dübendorf  
Tel. 01/821 64 35 · Tx. 825 363 · Fax 821 64 33

**Fabrikation und Handel  
von Klinik- und Praxisgeräten**

**Fabrication et commerce  
d'appareils pour cliniques  
et cabinets de consultations**